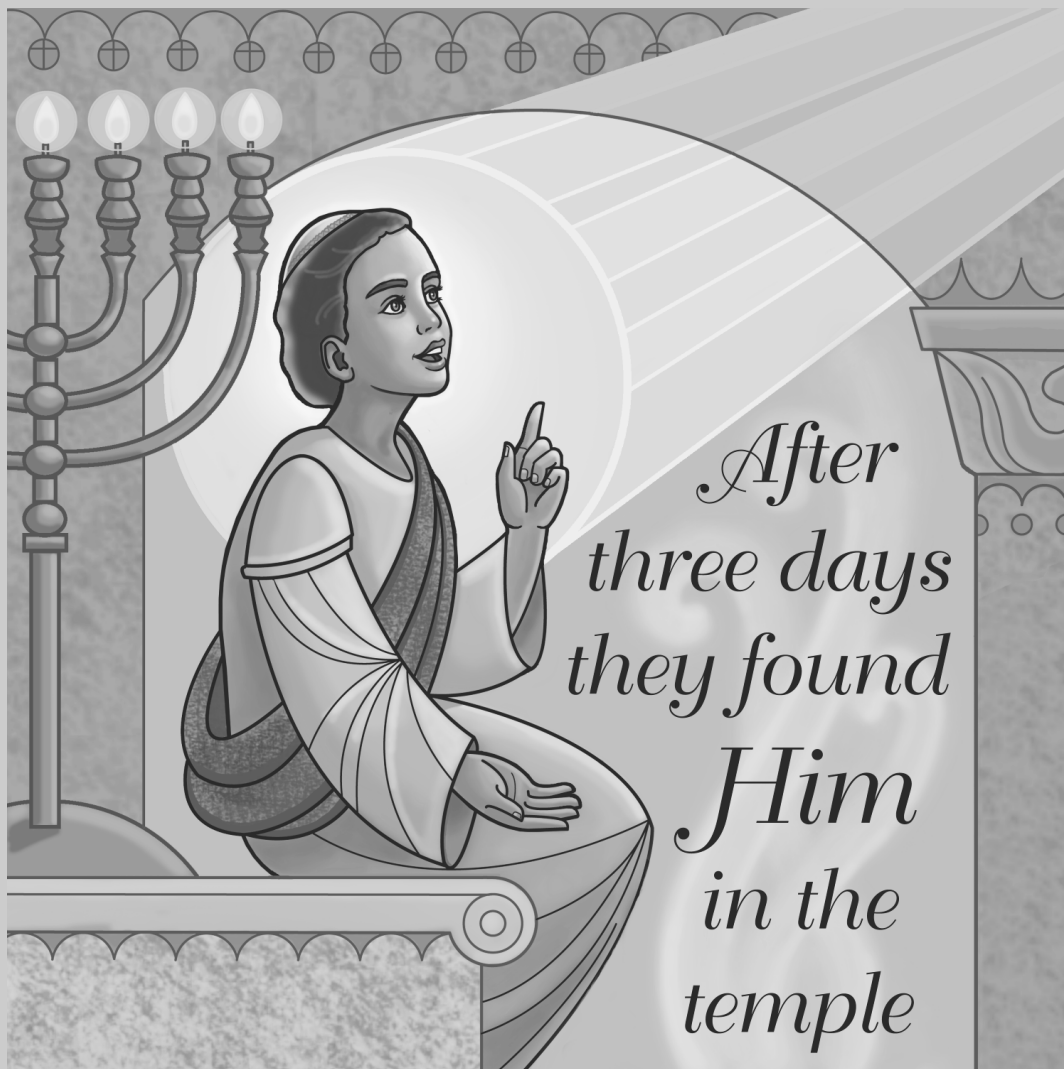


THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY, AND JOSEPH

December 27, 2009

27 Grudzien 2009



© J. S. Paluch Co., Inc.

Pope John Paul II Polish Center Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: office@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Viola Turek

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

First Saturday Mass: 8:30 am - English

**THE HOLY FAMILY OF JESUS,
MARY, AND JOSEPH
DECEMBER 27, 2009**



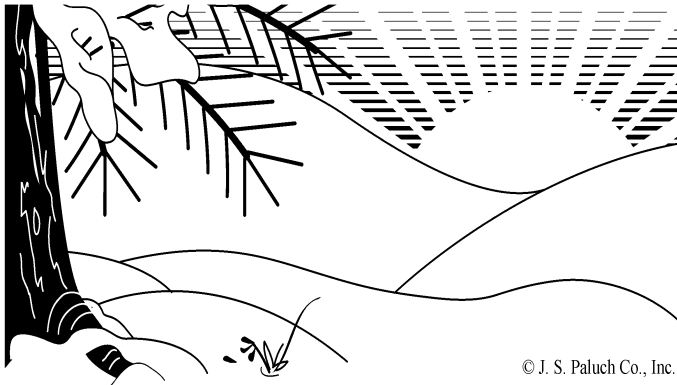
Beloved, we are God's children now; what we shall be has not yet been revealed.

1 John 3:2a

FAMILY IN CRISIS

Today's Gospel gives us the only real glimpse we have into the life of the Holy Family during the childhood of Jesus. Here we see a family in crisis. A son is lost and frantic parents search and search until they finally find him. We hear these words from the mother of Jesus: "Son, why have you done this to us? Your father and I have been looking for you with great anxiety" (Luke 2:48). We can only imagine the distress felt by Mary and Joseph. Their love for their son brought them to their wits' end. Let us take the opportunity this day to ask the Blessed Virgin Mary and Saint Joseph to intercede for us in times when our families experience anxiety and fear.

© Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

TODAY'S READINGS

First Reading — Hannah gives her son Samuel back to the LORD, leaving him in the temple at Shiloh: "As long as he lives, he shall be dedicated to the LORD" (1 Samuel 1:20-22, 24-28) or *Sirach 3:2-7, 12-14*.

Psalm — Blessed are they who dwell in your house, O Lord (Psalm 84) or *Psalm 128*.

Second Reading — We are children of God when we believe in the name of God's Son, Jesus Christ, and love one another just as he commanded us (1 Jn 3:1-2, 21-24) or *Colossians 3:12-21 [12-17]*.

Gospel — Joseph and Mary find the lost Jesus in the temple in the midst of the teachers, listening to them and asking questions (Luke 2:41-52).

Mass Schedule

Sat 12/26	4:00pm	+Frank Stanek from Barbara & Jack Hanley
Sun 12/27	9:00am	+Ed Babicz from Jean Carter
	10:30am	+Kazimiera Jopek w rocznice smierci i Wszystkich zmarlych z Rodziny Jopek od Corki Doroty z Rodzina
Thr 12/31	4:00pm	
Fri 1/1	10:00am	
	7:30pm	+Zofia Kus, +Roman Kus, +Roman Kus, +Jadwiga Lykowska od Rodziny
Sat 1/2	4:00pm	+Frank Stanek from Rick & Patty Kobzi
Sun 1/3	9:00am	
	10:30am	+Jan Koziel od Zony
Sat 1/9	4:00pm	+Teodoro Reyes from Marilyn Ogella
Sun 1/10	9:00am	+Loretta Voyda from Al & Gloria
	10:30am	+Aleksander Romanski od Ireny I Ryszarda Nowak z Rodzina
Sat 1/16	4:00pm	+Frank Stanek from Tony & Barbara Krawczak
Sun 1/17	9:00am	+Frank Liggett from Polly Liggett
	10:30am	+Wincenty Bogucki od Zony I Dzieci z Rodzinami
Sat 1/23	4:00pm	+Helena Cabaj w 2-ga rocznice smierci od Corek z Rodzinami
Sun 1/24	9:00am	O zdrowie i blogoslawienstwo z okazji urodzin dla Mamusi i Siostry od Kasi
	10:30am	+Aleksander Romanski od Rodziny
Sat 1/30	4:00pm	In Memory of +Walter S. Bednarski from Gloria and Sister Gloriana
Sun 1/31	9:00am	Rose Tocco from Dick and Carrie Swan
	10:30am	46-ta Rocznicza Slubu Panstwa Ireny I Ryszarda Nowak

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	1 Jn 1:5 — 2:2; Mt 2:13-18
Tuesday:	1 Jn 2:3-11; Lk 2:22-35
Wednesday:	1 Jn 2:12-17; Lk 2:36-40
Thursday:	1 Jn 2:18-21; Jn 1:1-18
Friday:	Nm 6:22-27; Ps 67; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21
Saturday:	1 Jn 2:22-28; Jn 1:19-28
Sunday:	Is 60:1-6; Ps 72; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph
Monday:	The Holy Innocents
Tuesday:	St. Thomas Becket
Thursday:	St. Sylvester I; New Year's Eve
Friday:	Octave of Christmas; New Year's Day; The Blessed Virgin Mary, Mother of God; World Day of Prayer for Peace; First Friday
Saturday:	Ss. Basil the Great and Gregory Nazianzen; First Saturday

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, Świętej Rodziny: Jezusa, Maryi i Józefa
Czytania: 1Sm.1:20-22, 24-28; 1J.3:1-2, 21-24; Lk.2:41-52

Święta Rodzina - Wzór Życia.

Dziś w oktawie Bożego Narodzenia Kościół obchodzi uroczystość Rodziny Jezusa. Dzięki Maryi i Józefowi otrzymuje nowonarodzony Zbawiciel swój ziemski rodowód i zostaje otoczony zastępem krewnych. Spełnia się proroctwo o Mesjaszu jako Synu Davida. Ewangelie wspominają wyraźnie o krewnych jako braciach i siostrach.

Życie Św. Rodziny nie było sielanką, jak nam się może wydaje. Wystarczy wspomnieć długą, uciążliwą drogę z Nazaretu do Betlejem, szukanie noclegu po gospodach. Było radosne Gloria, ale i przymusowa ucieczka (wysiedlenie) do Egiptu. Były lata wygnania pośród obcych ludzi. A potem powrót. i znów organizowanie wszystkiego od początku. Tylko ci, którzy sami coś podobnego przeżyli rozumieją to w części. Życie Świętej Rodziny było dramatem, ale nie tragedią.

Co Chrystus myśli o rodzinie? Wniosek chyba jest jasny i prosty. Zbawiciel włączył się w ludzką rodzinę poprzez swoją własną, a zbawienie zaczął od uświęcenia swoich najbliższych. Rodzina, według samego Boga, jest najważniejszą i podstawową komórką społeczności ludzkiej.

Czego Jezus żąda od rodzin? Przede wszystkim miłości i jedności. Był Bogiem, a Bóg jest miłością. Z miłości przyszedł na ziemię, Miłość jest też Jego podstawowym prawem i przykazaniem w świecie, zwłaszcza w rodzinach.

Z miłością i jednością w rodzinie łączy się wzajemna służba.. Służba to nie niewola. To wzajemna pomoc, ofiara, poświęcenie. Służba może być niewolą, jeśli brak miłości. Służbą wzajemną jest życie ludzkie. Było nią i życie Najświętszej Rodziny.

Chrystus ze swej strony daje rodzinie to, czego świat dać nie może. Daje swój pokój, a wraz z nim radość i szczęście. *Nie jak świat daje, Ja wam daję...* (Jan14:27).

BOŻE NARODZENIE

Ks. Jan Twardowski

Tyle wyrzekł się Pan Jezus w Świętą Noc Betlejemską. Zrezygnował z ziemskiego majestatu, wygodnego mieszkania z firankami w oknach, ale nie wyrzekł się ziemskiej, ludzkiej miłości: matczynej miłości, troski opiekuna świętego Józefa, serdeczności pasterzy i mędrców. Uświęcił ludzką miłość w naszych rodzinach.

Dlatego Wigilja to oplatek, życzenia, podarunki, poszukiwania bliskich pogubionych po świecie, radość spotkania się przy stole, dar serc. Łączność z Bogiem.

BOŻE, TY W ŚWIĘTEJ RODZINIE

daleś nam wzór życia,
spraw, abyśmy złączeni wzajemną miłością
naśladowali w naszych rodzinach Jej cnoty
i doszli do wiecznej radości w Twoim domu.

Antyfona z Liturgii niedzielnej

RODZINA

Rodzinę chrześcijańską określa się często jako domowy Kościół. Bóg chce bowiem, aby *rodzina* posiadała zasadnicze cechy całego Ciała Chrystusowego. Wszyscy rodzice są wezwani przez Boga do odegrania szczególnej roli i podtrzymywania w swej *rodzinie* obrazu domowego Kościoła.

Każda *rodzina* ma ogromną wielkość i godność w zamyśle naszego Stwórcy, jest bowiem najważniejszą drogą, która prowadzi do pełnego i wszechstronnego rozwoju człowieka. *Rodzina* jest "wspólnotą życia i miłości" i ma doniosłą rolę do odegrania w Kościele, w społeczeństwie i w nowej ewangelizacji.

W świecie współczesnym o *rodzinę* i życie toczy się dziś wielkie zmaganie, i często *rodzina* bywa przedmiotem ataków sił, które chciałyby ją zniszczyć lub przynajmniej osłabić. Obowiązki rodzicielskie - to najbardziej zaszczytne i trwale osiągnięcie w życiu rodziców. Można być powołanym na wybitne stanowisko, można mieć wielką pozycję naukową czy polityczną, ale nie wolno zapominać, że jest się przede wszystkim matką czy ojcem.

Stefan, Kardynał Wyszyński

MODLITWA ZA RODZINY

Panie spraw, aby każda rodzina powstała w miłości
Niech swym trwaniem i wiarą odrodzi ten świat,
Małżonkowie w swym ciele i duchu
niech stale wzrastają,
I nie pozwól by coś zniweczyło codzienny ich trud.
Aby żadna rodzina na świecie nie była bez domu,
Aby dom był ostoją, oazą i chronił przed złem,
Panie spraw, aby nikt nie roztrwonil Twojego daru
Żyjąc tutaj i teraz tym, co przynosi dzień.
Panie obdarz małżonków darem trwałej miłości,
Aby dzieci uczyły się prawdy kim dla nas jest Bóg,
Aby nikt nie szedł spać nie jednając się z bratem.
By rodzina na wspólnej modlitwie kończyła dzień.
Swoją łaskę daj tym, którzy wznosić chcą domu zrab,
Niech mężczyzna z radością odpowie na wielki ten dar,
Niechaj matka otacza opieką i ciepłem rodzinę i dom
Aby dzieci doznały miłości dającej moc.

nadestł Miroslaw Chojceki

THE NAME FOR GOD

Mother is the name for God on the lips and in the hearts of little children.

—William Makepeace Thackeray

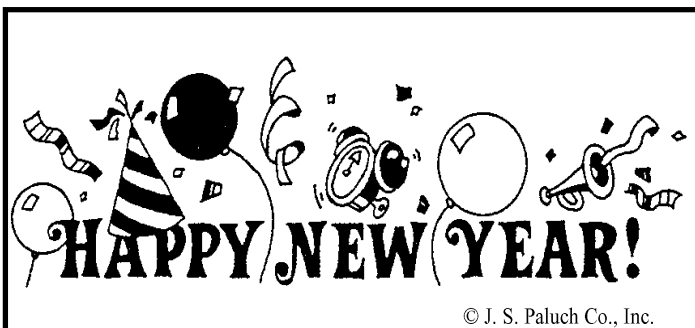
NA ROK KAPŁAŃSTWA 2009 - 2010

Pismo Święte upewnia nas o tym, że geneza kapłaństwa jest miłość Boga do człowieka. Oto Jezus lituje się nad ludźmi, gdyż byli jak owce pozostawione bez opieki. Powołanie kapłańskie rodzi się z tej właśnie miłości i troski Boga o człowieka znękanego i porzuconego, który jest krzywdzony nie tylko przez innych ludzi, ale nawet - jak syn marnotrawny - przez samego siebie.

"Oto Jestem", Kajetan Rajski"

BAL SYLWESTROWY

Ośrodek Polonijny im Jana Pawła II w Yorba Linda
31 grudnia 7:00 wieczorem - "do białego rana"
Przekąski; Kolacja; Bufet - "Turek Catering"
W cenie biletu: szampan i polska wódka na stolik
Bilety \$95 - D. Dobrowolska (949) 495-6622
M. Halaj (949) 498-5593



© J. S. Paluch Co., Inc.

**KOLEĐOWANIE 2009
NAJPIĘKNIEJSZE POLSKIE KOLEĐY**

Niedziela 10 stycznia godz. 13:00
Polski Ośrodek w Yorba Linda
Obiad po Mszy św. o 10:30 r ; Kawa, ciasto.
Bilety \$20. D. Dobrowolska (949) 495-6622
M. Halaj (949) 498-5593
Zespół "Polanie" ZAPRASZA!

**Kongres Polonii Amerykańskiej Płd. Kalifornii
serdecznie zaprasza na****OPŁATEK oraz NAGRODY POLONII 2009**

Niedziela 3 stycznia 2010 godz. 13:30 - 16:30
Restauracja Quiet Cannon
901 Via San Clemente, Montebello, Ca 90640
Opłata \$35 od osoby; \$40 (przy wejściu)
Osoby wyróżnione :
Stanisław Kazimierz Cybulski, Jadwiga Narębska,
+ Józef Ładowicz - pośmiertnie
Rezerwacje przed 28 XII.
M. Dutkowski (714) 608-0511
N. Kamińska (626) 282-4686

**The Polish American Congress of So. California
Cordially invites you to the
OPŁATEK LUNCHEON & POLONIA AWARDS**

Sunday, January 3, 2010 1:30pm to 4:30 pm
Quiet Cannon Restaurant
901 Via San Clemente, Montebello, CA 90640
Tickets: \$35 per person (prepaid); \$40 (at the door)
Polonia Awards Recipients:
Stanisław Kazimierz Cybulski, Jadwiga Narębska
+ Józef Ładowicz - posthumously
Reservations by Dec. 28, 2009
Theresa Dudzik: (310) 245-3157
Marty Cepielik: (626) 577-979

**W RAMIONACH NAJŚWIĘTSZEJ PANIENKI
Alina Piestrzeniewicz**

W ubogiej, zimnej stajence
Boże Dziecię kwili,
spogląda na Najświętszą Panią,
błogosławi Jej w każdej chwili.

Nie płacz mój Małeńki,
zamknij oczka swe,
w chłodzie tej stajenki
oddaję Ci serce swe.

Śpi już Boża Dziecina
z uśmiechem na twarzyczce swej,
a świat obiega radosna nowina
o błogosławionej Nocy tej.

Pastuszkowie tam przybyli
w cichą, piękną noc,
Dzieciatku pokłon złożyli
czując Jego Boską moc.

Och, mój Jezu Malusieńki,
pragnę w ramionach Twej Matki być,
chcę trwać w sercu tej stajenki
i o pięknym świecie z Tobą snić

Mary, Mother of God

© J. S. Paluch Co., Inc.

**SAINT THOMAS BECKET (1118-1170)
December 29**

To anyone who imagines conflict between religion and politics to be a modern phenomenon, history witnesses otherwise. Martyred under Henry VIII in 1535, Thomas More declared, "I die the King's good servant, but God's first!" Thomas Becket could have said the same four centuries earlier. As Henry II's closest friend and trusted chancellor, Becket, the King presumed, could be counted on, if made Archbishop, to deliver the church to royal control. But Becket experienced a profound conversion, confirmed by the ordination liturgy's rich symbolism of the bishop as Good Shepherd and the church as Bride of Christ. Renouncing secular responsibilities, distributing his wealth to the poor, Thomas became the church's uncompromising champion. Faced with this "new" Becket, the King's previous friendship turned into a ferocious, almost irrational hatred. As eight centuries later, Archbishop Romero would be martyred at the altar of Christ's sacrifice, Becket was slain before the altar of Canterbury Cathedral by royal agents, neither the first nor last good shepherd to lay down his life as the price of freedom for Christ's church and justice for Christ's sheep.

—Peter Scagnelli, © Copyright, J. S. Paluch Co

**POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER
MEN'S RETREAT JAN. 22, 23 & 24, 2010**

A Men's Retreat for men of Pope John II Polish Center will be held Friday evening, Jan. 22, 2010 through Sunday noon, Jan. 24 at the Mater Dolorosa Passionist Retreat Center in Sierra Madre, Ca. This year's theme will be "Family of God...Blessed & Broken." Join the men of John Paul II Polish Center and other parishes as we enjoy a personal encounter with God through a balance of communal prayer, inspirational talks, silence and solitude, natural beauty and sacramental grace. This sacred time will bring renewal for your body, mind and spirit. The retreat will be facilitated by a gifted, inspirational team of eight religious and laity, led by Father Pat Brennan. Private and semi-private rooms with private baths are available, all in a beautiful setting at the foot of the San Gabriel Mountains. Suggested donation is \$180, with a non-refundable deposit of \$50. Carpools will be arranged. Contact Donald Palmer at 714.357.4663 or donald@palmer4homes.com .

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.

**CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.
THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD IS
TUESDAY, JANUARY 24TH, 6:30 P.M.**



Juan Carlos Bueno,
Michael Ciecek,
Robert Copeland,
Lisa Dean, Keith
Donley, Mary Don-
ley, Richard Elias,
Trisha Elias, Robert

Iliff, Dziunia Koziel, Nancy Krawczak, Doris Kreyche, Mateusz Kupsik, Kathy McKnight, Gail Merganti, Andrzej Mlodzianowski, Mary Nicassio, Jacqueline Oberle, Fred Piterak, Thomas Siekierski, Antoni Szynalski, Czeslaw Turek, Ludwika Turek, Leo Vaskes and Stefania Zawistowska. NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

SPEAK WELL

Speak well of people and you will never need to whisper.

—Anonymous

January 2010						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
12/19/09 4:00 p.m.	\$1,886	\$195
12/20/09 7:00 a.m.	\$ 465	
12/20/09 9:00 a.m.	\$1,156	\$148
12/20/09 10:30 a.m.	\$1,133	\$166

Funeral: \$100; Building Fund: \$1,000; Mass Offerings: \$100; Orange County: \$50; Christmas Food Orders: \$428; Christmas Mailer: \$2,783; Calendars: \$102 The second collection taken each Sunday is for the Honduras Mission and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange as "Special Collections."